175642-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги в строителството – Sanierung der Fritz-Kiehn-Sport- und Veranstaltungshalle in Trossingen - Technische Ausrüstung - Elektrotechnik
OJ S 51/2026 13/03/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtverwaltung Trossingen
Електронна поща: stadt@trossingen.de
Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган
Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Sanierung der Fritz-Kiehn-Sport- und Veranstaltungshalle in Trossingen - Technische Ausrüstung - Elektrotechnik
Описание: Vergabe von Leistungen für die Technische Ausrüstung nach HOAI 2021 Teil 4 Abschnitt 2, § 53 Abs. 2 Nr. 4 Starkstromanlagen und Nr. 5 Fernmelde- und informationstechnische Anlagen, Leistungsphasen 1 - 9 gemäß § 55 HOAI 2021 (zunächst Stufenweise Beauftragung Leistungsphase 1 -2). Die Fritz-Kiehn Halle ist eine Sport- und Veranstaltungshalle in Trossingen. Die Halle wurde im Jahr 1957 errichtet. Im Jahr 2002 wurde das Gebäude in Teilen saniert. Es wurde eine Lüftungsanlage eingebaut und Brandschutzmaßnahmen durchgeführt. 2008 wurde das Dach statisch ertüchtigt, in diesem Zug wurde auch eine neue Blechabdeckung eingebaut, ebenso wurde eine Bürger-PV Anlage auf das Dach aufgebracht. Im Jahr 2013 wurde der Hallenboden saniert. Geplant ist eine komplette Sanierung der Halle. Auf dem Hallendach ist bereits seit 2008 eine Bürger PV-Anlage aufgebracht, im Zuge der Baumaßnahme soll auf dem Foyerdach eine weitere PV-Anlage entstehen, um den eigenen Stromverbrauch abdecken zu können. Die Sanitär- und Umkleideräume sind noch im Zustand der Erbauung, es gibt erhebliche Mängel in Brandschutz, und Heizung. Folgende Maßnahmen sind geplant: - Herstellen der Barrierefreiheit - Sanierung der Dusch- und Umkleideräume mit Sanitär, Elektro Heizung, Estrich; Fenster, Innentüren und allen Oberflächen - Fassadendämmung und Gestaltung mit nachhaltigen Produkten - Erneuerung der Verglasung und Glasfassaden - Verbreiterung Eingangstüren, Fluchttüren - Sommerlicher Hitzeschutz, Sonnenschutzeinrichtung an Verglasungen und neuer, gut gedämmter Zwischendecke über Sporthalle - Installation einer PV-Anlage auf dem Foyerdach - Erneuerung Boden, Wand und Deckenbeläge in den Aufenthaltsbereichen, Foyer etc. - Umgestaltung Garderobenbereich im Foyer (Barrierefrei) - Erneuerung komplettes Heizungs- und Sanitärsystem - Austausch eines 450 kW Gaskessel zu einer Hackschnitzelanlage oder einer anderen nachhaltigen Alternative - Erneuerung Elektrik, hocheffiziente Beleuchtung und intelligente Gebäudesteuerung - Erneuerung der Sicherheitstechnischen Anlagen für eine frühzeitige Evakuierung von Personen mit Einschränkungen - Umgestaltung Außenbereich für die barrierefreie Zugänglichkeit und Dämmung Erdberührte Bauteile. Die Nutzfläche beträgt ca.2.300 m² bei einem

Bruttorauminhalt von rund 16.500 m³. Die aktuelle Terminplanung sieht folgenden Ablauf vor: Vergabe der Planungsleistungen zum Ende des zweiten Quartals 2026 sodass der Planungsbeginn im dritten Quartal 2026 starten kann. Die Einreichung des Bauantrags ist für April 2027 vorgesehen. Der Baubeginn ist für Januar 2028 terminiert, die Fertigstellung für September 2029. Die Beauftragung erfolgt in Abhängigkeit der Projektgenehmigung durch den Gemeinderat der Stadt Trossingen im Rahmen von Abrufverträgen. Der Auftragnehmer ist verpflichtet die Leistung bis einschließlich Leistungsphase 9 nach HOAI zu übernehmen, wenn das Vorhaben zur Realisierung kommt. Das detaillierte Leistungsbild ist dem beigefügten Vertrag zu entnehmen. Der Auftraggeber beabsichtigt die Leistungen stufenweise zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsstufen besteht nicht. Für die Abgabe des Teilnahmeantrags ist zwingend der von der Vergabestelle vorgegebene Teilnahmeantrag zu verwenden und ausgefüllt abzugeben.
Идентификатор на процедурата: 9a81644f-b984-4c31-a3e9-2dd825e2d2b9
Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне
Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги
Основна класификация (cpv): 71300000 Инженерни услуги в строителството

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Tuttlingen (DE137)
Държава: Германия
Допълнителна информация: Ort der Ausführung: Trossingen

2.1.4. Обща информация

Правно основание:
Директива 2014/24/ЕС
vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß § 42 VgV und §§ 123-126 GWB. Sowie die in dieser Bekanntmachung und sämtliche in den Vergabeunterlagen benannten Ausschlusskriterien.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Vergabe von Leistungen für die Technische Ausrüstung nach HOAI 2021 Teil 4 Abschnitt 2, § 53 Abs. 2 Nr. 4 Starkstromanlagen und Nr. 5 Fernmelde- und informationstechnische Anlagen, Leistungsphasen 1 - 9 gemäß § 55 HOAI 2021 (zunächst Stufenweise Beauftragung Leistungsphase 1 -2).
Описание: Im Rahmen des VgV-Verfahrens soll ein Büro für die ELT-Planungsleistungen für die Sanierung der Fritz-Kiehn-Sport- und Veranstaltungshalle in Trossingen ermittelt werden.
Beschreibung: 1. Verfahrensablauf Das Vergabeverfahren gliedert sich in 3 Stufen. a) Teilnahmewettbewerb: In einem vorgeschalteten Bewerbungsverfahren bekunden Ingenieurbüros ihr Interesse an einer Teilnahme an dem Verfahren und erbringen u.a. die geforderten Referenzen. Die Ausschluss-, Auswahl und Eignungskriterien sind über den

beigefügten Teilnahmeantrag zu erbringen. Alle erforderlichen / geforderten Nachweise und Eigenerklärungen sind der Bewerbung beizufügen. Die Auftraggeberin behält sich eine Nachforderung fehlender Erklärungen oder Nachweise gem. § 56 Abs. 2 VgV vor. Bei einer Bewerbergemeinschaft müssen alle Teilnehmer die Ausschlusskriterien separat erfüllen. Die Abgabe eines gemeinsamen Teilnahmeantrags genügt jedoch. Die Eignungskriterien gelten bei Bewerbergemeinschaften in Summe. Die Referenzobjekte müssen im Unternehmen des /der Bewerber erbracht worden sein. Die Referenz gilt auch als erfüllt, wenn die Leistung als verantwortlicher Projektleiter in einem anderen Büro erbracht wurde. In diesem Fall ist über die verantwortliche Projektleitung eine schriftliche Bestätigung des anderen Büros mit einzureichen. Gem. § 51 VgV wird die Anzahl der Bewerber für die zweite Phase begrenzt. Hierzu wird eine Rangfolge anhand der objektiv und nichtdiskriminierenden Eignungskriterien des Teilnahmeantrags in Form von erreichten Punkten gebildet. Nach Prüfung der eingereichten Unterlagen werden die max. 3 Bewerber mit den höchsten Punktzahlen zur Angebotsphase eingeladen. Bei punktgleichen Bewerbungen entscheidet gemäß § 75 Abs. 6 VgV das Los. b) Erstangebot- und Bearbeitungsphase: Die für die 2. Stufe ausgewählten Bieter werden zur Teilnahme an den Verhandlungsgesprächen eingeladen. Den max. 3 geeigneten Bewerber werden entsprechende Unterlagen (Bestandspläne, Brandverhütungsschau, Sanierungsfahrplan, Statische Unterlagen, usw.) für die 2. Phase zur Verfügung gestellt. Auf dieser Basis soll ein Honorarangebot sowie eine Präsentation für die Verhandlungsgespräche erstellt werden. c) Verhandlungsgespräch: Im Verhandlungsgespräch stellen die Bewerber ihr Büro sowie am Verfahren beteiligte Personen (Büroinhaber, Projektleiter) persönlich vor und geben Auskunft über ihre Arbeitsweise. Im Verhandlungsgespräch werden Referenzen vorgestellt. Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, welches unter Berücksichtigung der Zuschlagskriterien insgesamt den höchsten Punktwert erreicht. Der Auftraggeber behält sich vor, den Zuschlag gemäß § 17 (11) VgV auf das Erstangebot zu erteilen ohne in Verhandlungen einzutreten. Die Beurteilung der Zuschlagskriterien erfolgt durch das Auftragsgremium. Die Sprache in der die Gespräche geführt werden und in der der Auftrag ausgeführt werden muss, ist Deutsch. 2. Beauftragung: Die Beauftragung erfolgt in Abhängigkeit der Projektgenehmigung durch die Stadt Trossingen im Rahmen von Abrufverträgen. Der Auftragnehmer ist verpflichtet die Leistung bis einschließlich Leistungsphase 9 nach HOAI zu übernehmen, wenn das Vorhaben zur Realisierung kommt. Das detaillierte Leistungsbild ist dem beigefügten Vertrag zu entnehmen. Der Auftraggeber beabsichtigt die Leistungen stufenweise zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsstufen besteht nicht. Für die Abgabe des Teilnahmeantrags ist zwingend der von der Vergabestelle vorgegebene Teilnahmeantrag zu verwenden und ausgefüllt abzugeben.
Вътрешен идентификатор: LOT-0001 E63621295

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги
Основна класификация (cpv): 71300000 Инженерни услуги в строителството

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Tuttlingen (DE137)
Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление
Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации
Описание на критерия за подбор: Nachweis mindestens von einem Inhaber oder einer Führungskraft des Unternehmens über die Mitgliedschaft in einer Ingenieurkammer oder Studien- und Ausbildungsnachweis Bachelor und / oder Master / Dipl.-Ing. der Fachrichtung Ingenieurwesen - ELT oder gleichwertiger Art, die zur Leistungserbringung gem. Leistungsanforderung befähigt. Siehe Teilnahmeantrag.
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Други икономически или финансови изисквания
Описание на критерия за подбор: Siehe Teilnahmeantrag - 60 Punkte
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги
Описание на критерия за подбор: Siehe Teilnahmeantrag - 340 Punkte
Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата
Информация за втория етап на двуетапна процедура:
Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3
Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници
Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:
Вид: Качество
Описание: Projektteam / Bürovorstellung 10%, Präsentation Referenzprojekt des Projektleiters 20%, Vorgehensweise beim anstehenden Projekt 35%, Gesamteindruck der Präsentation 15% - Siehe beigelegte Zuschlagskriterien
Критерий:
Вид: Цена
Описание: Honorar 20% - Siehe beigelegte Zuschlagskriterien

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски
Адрес на документацията за обществената поръчка: https://www.subreport.de/E63621295

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително
Адрес за подаване: https://www.subreport.de/E63621295
Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски
Електронен каталог: Забранено
Варианти: Забранено
Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено
Краен срок за получаване на заявления за участие: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.
Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, bis zum Abschluss der Wertung der Teilnahmeanträge unvollständige bzw. fehlende Nachweise und Unterlagen sowie fehlende Eintragungen in den Teilnahmeformularen gem. § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не
Електронно фактуриране: Разрешено
Ще се използва електронно поръчване: не
Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Informationen über die Überprüfungsfristen: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn der Bieter erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB), aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung bzw. zur Angebotsabgabe beim Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und Nr. 3 GWB) oder soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem nach Zuschlagserteilung unzulässig (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach elektronischer Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post, unabhängig davon, ob die Fristen gem. § 160 Abs. 3 GWB abgelaufen sind (§ 134 Abs. 2 GWB).

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtverwaltung Trossingen
Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00012461
Пощенски адрес: Schultheiß-Koch-Platz 1
Град: Trossingen
Пощенски код: 78647
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Tuttlingen (DE137)
Държава: Германия
Електронна поща: stadt@trossingen.de
Телефон: +49742525600
Интернет адрес: https://www.trossingen.de
Роли на тази организация:
Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg
Регистрационен номер: t:7219268730
Пощенски адрес: Durlacher Str. 100
Град: Karlsruhe
Пощенски код: 76137
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Държава: Германия
Електронна поща: vergabekammer@rpk.bwl.de
Роли на тази организация:
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100
Роли на тази организация:
TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: c6e779c2-9fb4-4109-82b4-d3360c41f60f - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 11/03/2026 12:04:52 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 175642-2026
Номер на броя на OB S: 51/2026
Дата на публикуване: 13/03/2026